

ISSN: 2088-6799



PROCEEDINGS

International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012



Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah

ISSN: 2088-6799



PROCEEDINGS

International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012

Editors:

Agus Subyanto

Mualimin

Prihantoro



Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah

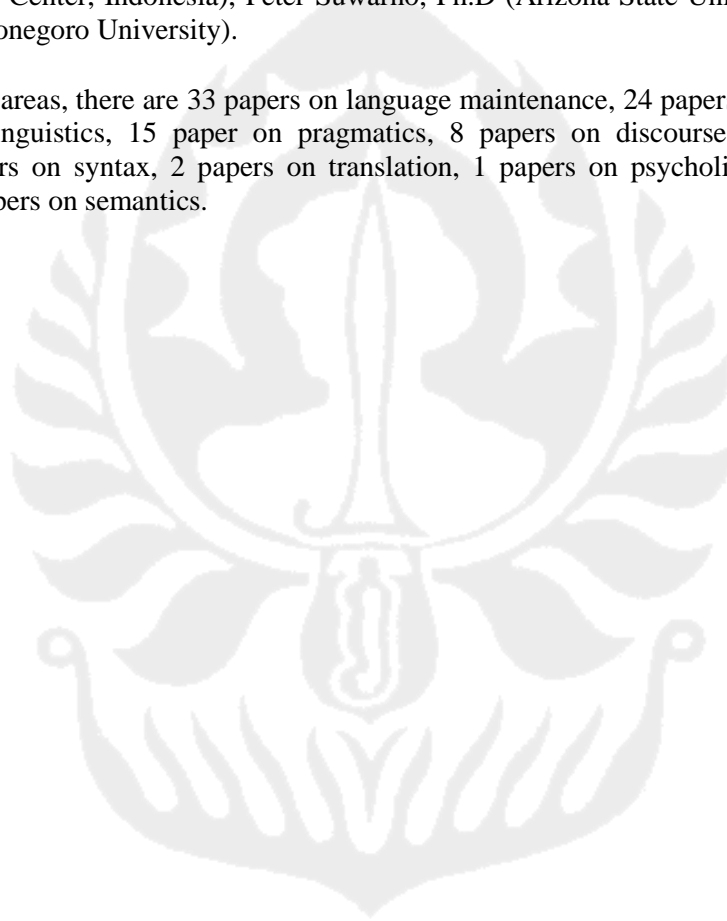
Editors' Note

This international seminar on Language Maintenance and Shift II is a continuation of the previous international seminar with the same theme conducted by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in July 2011. We do hope that the seminar with this theme can become a yearly program of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, as we see that this topic still needs our serious attention due to the inevitable impact of globalization on the life of indigenous languages.

We would like to thank the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this collection of papers. Thanks also go to the head and secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists all the papers presented at the seminar. The first five papers are those presented by invited keynote speakers. They are Prof. Dr. Hanna (Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tenggara, Indonesia), Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo (Atma Jaya Catholic University, Indonesia), Dr. Sugiyono (Language Center, Indonesia), Peter Suwarno, Ph.D (Arizona State University), and Herudjati Purwoko, Ph.D (Diponegoro University).

In terms of the topic areas, there are 33 papers on language maintenance, 24 papers on language learning, 19 paper on sociolinguistics, 15 paper on pragmatics, 8 papers on discourse analysis, 8 paper on morphology, 2 papers on syntax, 2 papers on translation, 1 papers on psycholinguistics, 1 papers on phonology, and 1 papers on semantics.



CONTENTS

Editor's note	
BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA <i>Hanna</i>	1
PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN <i>Sugiyono</i>	9
LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE <i>Herudjati Purwoko</i>	16
REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN <i>Asih Prihandini & Denny Nugraha</i>	28
MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI <i>Deni Karsana</i>	33
THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE <i>Dwi Wulandari</i>	39
LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS) <i>Hendarto Supatra</i>	44
PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL <i>Hidayatul Astar</i>	51
PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA <i>I Dewa Putu Wijana</i>	55
KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE <i>Indah Arvianti</i>	58
PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF <i>M. Abdul Khak</i>	62
KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN <i>M. Suryadi</i>	68
PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA <i>M. Oktavia Vidiyanti</i>	73
SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING <i>Muhammad</i>	78

MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA <i>Ngadiso</i>	83
ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING <i>Prihantoro</i>	86
ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU <i>Rukni Setyawati</i>	95
MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA) <i>Swany Chiakrawati</i>	101
THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY <i>Teguh Sarosa</i>	105
PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA <i>Yune Andryani Pinem</i>	109
AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY) <i>Arapa Efendi</i>	116
TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS <i>Isry Laila Syathroh</i>	121
BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN <i>Juanda & Nungki Heriyati</i>	124
THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT <i>Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo</i>	130
REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE <i>Mualimin</i>	135
ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE <i>Lalu Ari Irawan</i>	140
ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM <i>Naniek Kuswardhani and Retno Budi Wahyuni</i>	146
<i>SPEECH PLANNINGS IN THE STUDENTS' COVERSATION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)</i> <i>Sri Mulatsih</i>	151

BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION <i>Sri Murtiningsih</i>	156
CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INTRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS. <i>Suharno, Abbas A. Badib, and Joko Sutopo</i>	160
CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT’S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY) <i>Syaifur Rochman</i>	164
DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA <i>Retno Purwani Sari</i>	169
KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA <i>Prima Hariyanto</i>	173
UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES <i>Surono</i>	177
AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA <i>Yusup Irawan</i>	184
ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM <i>Ajeng Dianing Kartika</i>	191
ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY’S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK <i>Dahlya Indra Nurwanti</i>	195
THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS’ REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM <i>Daniel Ginting</i>	202
EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA <i>Deli Nirmala</i>	207
KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES <i>Hyunisa Rahmanadia</i>	212
THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS <i>Muhamad Ahsanu</i>	217
JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF ADDRESS <i>Oktiva herry Chandra</i>	225

KONSEP WANGI DALAM JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT: KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR <i>Rizki Hidayatullah dan Septi Mustika Sari</i>	233
MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN <i>Syihabul Irfan</i>	237
THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES <i>Chusni Hadiati</i>	246
A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH" <i>Mytha Candria</i>	250
FROM MARTO TO MARFELINO, A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE <i>Nurhayati</i>	254
PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL <i>Yovita M. Hartarini</i>	260
PERSON DIEXIS DALAM BODORAN SUNDA (STUDI KASUS PADA BODORAN SUNDA CANGEHGAR EPISODE "BASA CINA" DAN "ASAL-USUL") <i>Zubaedah Wiji Lestari & Muhamad Qushoy</i>	269
POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI) <i>Agus Sudono</i>	275
CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS <i>Devina Christania & Pradipta Wulan Utami</i>	280
JAVANESE CULTURE DEPICTED IN THE USE OF KINSHIP ADDRESS TERMS <i>Evynurul Laily Zen</i>	284
MEMANFAATKAN DATA-DATA BAHASA YANG HILANG DALAM REKAMAN HUMOR MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES <i>Khristianto & Widya Nirmalawati</i>	288
WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL <i>Maryanti E. Mokoagouw</i>	296
KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA <i>Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh</i>	302
SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA <i>Sonezza Ladyanna</i>	305
INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN BASA SUNDA <i>Taufik Mulyadin</i>	311
ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI <i>Veria Septianingtias</i>	316

INTEGRASI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA REGISTER PENAMBANGAN TIMAH INKONVENSIIONAL DI BANGKA <i>Yuni Ferawaty</i>	321
THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK <i>Sudirman Wilian</i>	327
AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK <i>Luita Aribowo</i>	331
KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI <i>Yuliarni</i>	336
LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION <i>Frans I Made Brata</i>	346
PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN) <i>Agus Hari Wibowo</i>	352
PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY: A CASE STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE IN THE SUB DISTRICT OF SOUTH SEMARANG <i>Aan Setyawan</i>	358
PENGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL <i>Abadi Supriatin</i>	364
PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE <i>Agnes Widyaningrum</i>	369
THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA <i>Andi Rizki Fauzi</i>	375
THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS <i>Anggi Riris Pawesty</i>	380
LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES <i>Anik Widyastuti</i>	383
INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MANTAINENCE IN CLASSROOM <i>Barans Irawan Palangan</i>	387
USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS <i>Bening Angga Dita</i>	392
THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE <i>Casiyah</i>	397

LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN <i>Dewi Puspitasari</i>	401
TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH <i>Didit Kurniadi</i>	406
RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA "NGEUYEUK SEUREUH" <i>Euis Kurniasih</i>	411
POLITENESS STRATEGIES <i>Fider Saputra T</i>	416
LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT <i>Hamza Aabeed .Khalfalla</i>	420
PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY <i>Hazairin Eko Prasetyo</i>	423
NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S THE OPTIMIST'S DAUGHTER <i>I. M. Hendrarti</i>	428
WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS <i>Hetty Catur Ellyawati & Muhammad Arief Budiman</i>	434
THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS <i>Ignatius Maryoto</i>	437
TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ? <i>Ikha Adhi Wijaya</i>	443
LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY <i>Indriani Triandjojo</i>	447
THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT <i>Izzati Gemi Seinsiani</i>	452
INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE <i>Johanes Sutomo</i>	456
USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY <i>Khairi Alarbi Zaglom</i>	460

SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE) <i>Kharisma Puspita Sari</i>	465
STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH <i>Luqman Hakim</i>	470
DESIGNING WRITING TEST <i>Machalla Megaiab Abdullah</i>	474
PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI <i>Maria Theresia Priyastuti</i>	477
INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA <i>Maria Yosephin Widarti Lestari</i>	482
HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS <i>Mas Sulis Setiyono</i>	487
'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA <i>Meka Nitrit Kawasari</i>	492
LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD <i>Milad Ali Milad Addusamee</i>	497
JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS <i>Nurul Adhalina</i>	499
LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA <i>Peni kustiati</i>	504
KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE") <i>Ratih Kusumaningsari</i>	507
THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING) <i>Rayda Ary Ana</i>	512
BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW) <i>Rezqan Noor Farid</i>	517
THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA <i>Rika Rahma Anissa</i>	522

THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING KITAB KUNING AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE <i>Saidatun Nafisah</i>	526
ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM <i>Sari Kusumaningrum</i>	531
DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE <i>Setiawan Bayu Nugroho</i>	536
EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING <i>Solegar Anggit Prasetyo</i>	538
PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI <i>Sri Sulihingtyas Drihartati</i>	543
POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG <i>Suharyo</i>	547
TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION TUILET': A PARODY <i>Tri Pramesti</i>	551
MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK <i>Umi Jaroh</i>	556
LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU <i>Uniwati</i>	562
THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS <i>Widyashanti Kunthara Anindita</i>	567
ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA <i>Wiwik Wijayanti</i>	571
CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT <i>Wuri Sayekti Sutarjo</i>	574
PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS) <i>Yessi Aprilia Waluyo</i>	578
THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011–2012 <i>Yohana Ika Harnita Sari</i>	583

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II			
TIME	NAME	TITLE	ROOM
07.30 - 08.20 WIB	REGISTRATION		LOBBY
08.20 - 08.45 WIB	OPENING		PAKOEBUWONO
08.45 - 10.45 WIB	PLENARY 1		PAKOEBUWONO
	Hanna	BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA	
	Sugiyono	PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN	
10.45 - 11.00 WIB	COFFEE BREAK		PAKOEBUWONO
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 A		ROOM A
	Asih Prihandini, Deny Nugraha	REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN	
	Deni Karsana	MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI	
	Dwi Wulandari	THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE	
	Zubaedah Wiji Lestari & Muhamad Qushoy	PERSON DEIXIS IN SUNDANESSE JOKES (THE ANALYSIS OF CANGEHGAR IN "BASA CINA" AND "ASAL-USUL" EPISODES)	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 B		ROOM B
	I Dewa Putu Wijana	PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA	
	Indah Arvianti	KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE	
	Hendarto Supatra	LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS)	
	M.Oktavia Vidiyanti	PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 C		ROOM C
	Muhammad	SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING	
	Ngadiso	MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA	
	M. Suryadi	KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN	
	Yune Andryani Pinem	PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA	
11.00 - 12.30 WIB	PARALLEL 1 D		ROOM D
	Rukni Setyawati	ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU	
	Swany Chiakrawati	MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA)	
	Teguh Sarosa	THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY	
	Prihantoro	ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING	
12.30 - 13.30 WIB	BREAK		PAKOEBUWONO

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Aan Setyawan	PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY; STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE	ROOM A
	Abadi Supriatin	PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL	
	Agnes Widyaningrum	PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL EXPOSURE	
	Andi Rizki Fauzi	THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA	
13.30 - 14.30 WIB	Anggi Riris Pawesty	THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS	ROOM A
	Anik Widyastuti	LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES	
	Barans Irawan Palangan	INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE MANTAINENCE IN CLASSROOM	
	Bening Angga Dita	USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS	
13.30 - 14.30 WIB	Casiyah	THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE	ROOM B
	Dewi Puspitasari	LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN	
	Didit Kurniadi	TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH	
	Euis Kurniasih	RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA "NGEUYEUK SEUREUH"	
13.30 - 14.30 WIB	Fider Saputra T	LANGUAGE POLITENESS	ROOM C
	Hamza Aabeed .K.	LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT	
	Hazairin Eko Prasetyo	PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY	
	I. Maria Hendrarti	NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S <i>THE OPTIMIST'S DAUGHTER</i>	
13.30 - 14.30 WIB	Hetty Catur Ellyawati, Muhammad Arief Budiman	WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS	ROOM D
	Ignatius Maryoto	THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS	
	Ikha Adhi Wijaya	TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ?	
	Indriani Triandjojo	LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY	
13.30 - 14.30 WIB	Izzati Gemi Seinsiani	THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT	ROOM A
	Johanes Sutomo	INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE	
	Khairi Zaglom	USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY	
	Kharisma Puspita Sari	SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE)	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Luqman Hakim	STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH	ROOM B
	Machalla Megaiab Abdullah	DESIGNING WRITING TEST	
	Maria Theresia Priyastuti	PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI	
	Maria Yosephin Widarti Lestari	INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA	
13.30 - 14.30 WIB	Mas Sulis Setiyono	HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS	ROOM C
	Meka Nitrit Kawasari	'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA	
	Milad Ali Milad Addusamee	LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD	
	Nurul Adhalina	JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS	
13.30 - 14.30 WIB	Peni kustiati	LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA	ROOM D
	Ratih Kusumaningsari	KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE")	
	Rayda Ary Ana	THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)	
	Rezqan Noor Farid	BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)	
13.30 - 14.30 WIB	Rika Rahma Anissa	THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA	ROOM A
	Saidatun Nafisah	THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING <i>KITAB KUNING</i> AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE	
	Sari Kusumaningrum	ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM	
	Setiawan Bayu Nugroho	DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE	
13.30 - 14.30 WIB	Solegar Anggit Prasetyo	EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING	ROOM B
	Sri Sulihingtyas Drihartati	PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI	
	Suharyo	POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG	
	Tri Pramesti	TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION <i>TUILET'</i> : A PARODY	
13.30 - 14.30 WIB	Umi Jaroh	MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK	ROOM C
	Uniwati	LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU	
	Widyashanti Kunthara Anindita	THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS	
	Wiwik Wijayanti	ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
13.30 - 14.30 WIB	Wuri Sayekti Sutarjo	CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT	ROOM D
	Yessi Aprilia Waluyo	PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)	
	Yohana Ika Harnita Sari	THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011 – 2012	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 A		ROOM A
	Arapa Efendi	AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)	
	Isry Laila Syathroh	TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS	
	Juanda, Nungki Heriyati	BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN	
	Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo	THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 B		ROOM B
	Lalu Ari Irawan	ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE	
	Naniek Kuswardhani, Retno Budi Wahyuni	ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM	
	Sonezza Ladyanna	SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA	
	Sri Murtiningsih	BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2 C		ROOM C
	Suharno, Abbas A. Badib, Joko Sutopo	CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS.	
	Syaifur Rochman	CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT'S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY)	
	Luita Aribowo	AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK	
	Dahlya Indra Nurwanti	ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY'S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK	
14.30 - 16.00 WIB	PARALLEL 2D		ROOM D
	Ajeng Dianing Kartika	ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM	
	Daniel Ginting	THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS' REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM	
	Muhamad Ahsanu	THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS	
	Agus Hari Wibowo	PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN)	
16.00 - 16.30 WIB	COFFEE BREAK		PAKOEBUWONO

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 A		ROOM A
	Prima Hariyanto	KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA	
	Surono	UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES	
	Yusup Irawan	AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA	
	Maryanti E. Mokoagouw	WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 B		ROOM B
	Deli Nirmala	EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA	
	Hyunisa Rahmanadia	KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES	
	Rizki Hidayatullah, Septi Mustika Sari	KONSEP WANGI DALAM <i>JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT</i> : KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR	
	Chusni Hadiati	THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 C		ROOM C
	Oktiva herry Chandra	JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF DRESS	
	Mytha Candria	A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH"	
	Yovita M. Hartarini	PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL	
	Nurhayati	FROM <i>MARTO</i> TO <i>MARFELINO</i> , A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE	
16.30 - 18.00 WIB	PARALLEL 3 D		ROOM D
	Syihabul Irfan	MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN	
	Mualimin	REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE	
	M. Abdul Khak	PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF	
	Hidayatul Astar	PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL	
18.00 - 19.00 WIB	PRAYING		PAKOEBUWONO
19.00 - 21.00 WIB	DINNER		PAKOEBUWONO
FRIDAY, JULY 6, 2012			
07.30 - 08.00 WIB	REGISTRATION		LOBBY
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4 A		ROOM A
	Agus Sudono	POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI)	
	Devina Christania, Pradipta Wulan Utami	CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS	
	Evynurul Laily Zen	SISTEM PANGGILAN KEKERABATAN SEBAGAI CERMIN BUDAYA DAN POLA PIKIR MASYARAKAT JAWA: DULU DAN KINI	
	Sudirman Wilian	THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK	

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

TIME	NAME	TITLE	ROOM
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4B		ROOM B
	Khristianto, Widya Nirmalawati	MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES	
	Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh	KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA	
	Sri Mulatsih	SPEECH PLANNINGS ON THE STUDENTS' CONVERSATION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT, DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)	
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4C		ROOM C
	Taufik Mulyadin	INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN <i>BASA SUNDA</i>	
	Veria Septianingtias	ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI	
	Yuni Ferawaty	INTERFERENSI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA ISTILAH PENAMBANGAN TIMAH BANGKA	
08.00 - 09.30 WIB	PARALLEL 4D		ROOM D
	Yuliarni	KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI	
	Frans I Made Brata	LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION	
	Retno Purwani Sari	DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA	
09.30 - 09.45 WIB	CEFFEE BREAK		PAKOEBUWONO
09.45 - 11.00 WIB	PLENARY 2		PAKOEBUWONO
	Herudjati Purwoko	LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE	
11.00 - 11.15 WIB	CLOSING		PAKOEBUWONO

PENANGANAN BAHASA DAERAH : SEBUAH TANTANGAN¹

Sugiyono

Pusat Pengembangan dan Pelindungan Bahasa
Badan Bahasa, Jakarta
sh_sugiyono@indo.net.id

1. Pengantar

Indonesia adalah negarakepuluan yang terdiri atas 13.466 pulau, dengan luas daratan sekitar 1.910.000 km², luas lautan lebih kurang 6.279.000 km² dan berbatasan dengan 10 negara². Negara yang seluas itu dihuni oleh lebih dari 1.128 suku bangsa³ dengan menggunakan sekitar 726 bahasa⁴. Tentang jumlah bahasa itu, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa sedang melakukan penelitian lapangan dan telah menemukan 500-an bahasa daerah di Indonesia. Fakta yang lain adalah bahwa salah satu dari sekian banyak bahasa di Indonesia itu, ialah bahasa Indonesia, merupakan bahasa kesembilan di peringkat dunia yang paling banyak digunakan setelah Mandarin, Inggris, Hindi, Spanyol, Rusia, Bengali, Arab, dan Portugis.⁵ Bahkan, menurut data itu, bahasa Indonesia lebih banyak digunakan daripada bahasa Perancis.

Berbicara tentang bahasa daerah di Indonesia, kita dihadapkan pada dua fakta, yaitu fakta bahwa Indonesia memiliki bahasa daerah yang sangat banyak jumlahnya dan fakta bahwa vitalitas bahasa itu menurun dari waktu ke waktu menuju ke arah kepunahan. Kehilangan vitalitas – apalagi kemurnian ciri bahasa – tidak dapat dihindari karena intensitas kontak bahasa dalam diri seorang dwibahasawan seringkali membuat penguasaan mereka atas bahasa-bahasa yang dikuasai tidak berimbang dan juga tidak murni. Interferensi antara bahasa yang satu dengan yang lain membuat ciri fonologis, ciri morfosintaktis, dan ciri semantis bahasa tertentu bercampur. Kedwibahasaan yang tidak berimbang mengakibatkan bahasa yang satu menjadi tidak lebih utama dari bahasa lain yang juga dikuasai orang itu. Dengan kata lain, dalam diri seorang dwibahasawan bahasa dipilih penggunaannya sesuai dengan ranah pemakaian dan bahasa-bahasa yang tidak terpilih kemudian akan tersisih dan lama-lama akan ditinggalkan.

Masyarakat tutur Indonesia umumnya adalah masyarakat yang dwibahasa dan dalam kedwibahasaan itu cenderung menempatkan bahasa daerah dalam posisi minus. Bahasa daerah akan tersisih karena ranah-ranah interaksi yang ada menuntut penggunaan bahasa Indonesia, baik dari segi kepatutan maupun efektivitas komunikasi. Bagaimana pun bahasa daerah harus mendapat pelindungan yang optimal, baik karena alasan hukum maupun karena kekayaan filosofi penutur yang direkam di dalam bahasa itu.

2. Bahasa Daerah dan Bahasa Ibu

Bahasa-bahasa di Indonesia – yang digunakan di Indonesia – dikelompokkan ke dalam tiga status yang berbeda, yaitu bahasa daerah, bahasa nasional, dan bahasa asing. Dalam konteks bilingualisme, bahasa-bahasa itu dapat dikelompokkan ke dalam bahasa pertama (bahasa ibu), dan bahasa kedua, atau bahasa asing berdasarkan kapan bahasa itu diperoleh seseorang. Dengan demikian, perlu disadari dari awal pembicaraan bahwa bahasa daerah tidak serta merta menjadi bahasa ibu. Bahasa ibu dapat berupa bahasa daerah, bahasa nasional – bahasa Indonesia, atau bahasa asing. Bahasa Indonesia bagi sebagian besar orang Indonesia merupakan bahasa kedua, tetapi bagi sebagian kecil lainnya merupakan bahasa ibu. Jadi, bahasa ibu di Indonesia boleh jadi berupa bahasa daerah, bahasa Indonesia, bahkan boleh jadi juga bahasa asing.

Perubahan status bahasa-bahasa di Indonesia tidak terlalu banyak dan sering terjadi. Perubahan yang paling mencolok hanya terjadi pada status bahasa Indonesia. Sesungguhnya sebelum menjadi bahasa nasional adalah fakta bahwa embrio bahasa Indonesia – yaitu bahasa Melayu – telah menjadi *lingua*

¹ Disajikan dalam Seminar Internasional, Semarang, 4–6 Juli 2012

² <http://www.bakosurtanal.go.id/bakosurtanal/rapat-koordinasi-penyusunan-rencana-aksi-nasional-informasi-geospasial/> (24 Mei 2012)

³ <http://www.jpnn.com/index.php?mib=berita.detail&id=57455> (24 Mei 2012)

⁴ http://www.ethnologue.com/show_country.asp?name=id (24 Mei 2012)

⁵ http://nagapasha.blogspot.com/2011/12/10_bahasa_yang_paling_banyak_digunakan.html (24 Mei 2012)

franca. Dalam kedudukannya sebagai *lingua franca* itu bahasa Melayu mempunyai sebaran yang mencakupi seluruh wilayah Nusantara, terutama daerah persisir. Bahasa Melayu itu kemudian "menyelinap" masuk ke ranah-ranah lain yang strategis, seperti ranah politik, ranah pendidikan, ranah kebudayaan, dan ranah keagamaan. Memandang keadaan bahasa Melayu yang sudah menyebar ke seluruh pelosok tanah air, kemudian bahasa itu dinobatkan menjadi bahasa persatuan melalui Sumpah Pemuda tahun 1920 dan bahasa itu kemudian diberi nama bahasa Indonesia.

Dalam konstruksi posesif itu, nama bahasa Indonesia mengisyaratkan bahwa siapapun yang menyebut dirinya orang Indonesia mempunyai hak dan kewajiban yang sama terhadap bahasa Indonesia. Hak yang dimaksud adalah selain berupa hak menggunakan, juga hak untuk mewarnai bahasa Indonesia dengan warna kelompoknya. Sebagai sarana menjaga keutuhan bangsa, bahasa Indonesia harus tetap digunakan sebagai sarana interaksi antarkomponen-komponen bangsa Indonesia, apapun kelompok etnisnya. Penggunaan bahasa Indonesia harus mengungguli berbagai bahasa daerah – dan tentu saja bahasa asing – yang ada di Indonesia sehingga ego keetnisan akan dapat diminimalkan.

Kemantapan kedudukan bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional, kemudian, menyebabkan bahasa Indonesia dikukuhkan menjadi bahasa negara (Pasal 36 UUD RI 1945). Sebagai bahasa negara, bahasa Indonesia harus digunakan dalam ranah-ranah resmi kenegaraan dan ranah publik, baik bahasa di ruang publik maupun bahasa layanan publik. Undang-Undang 24 tahun 2009 tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara, serta Lagu Kebangsaan melalui Pasal 44 kemudian mengamanatkan agar pemerintah mengupayakan peningkatan fungsi bahasa Indonesia menjadi bahasa Internasional.

Dalam konteksnya sebagai bahasa ibu, ada kecenderungan makin besarnya jumlah penduduk bahasa Indonesia yang mengaku berbahasa ibu bahasa Indonesia. Pada tahun 1990, sudah terdapat kurang lebih 14,8% penduduk berbahasa ibu bahasa Indonesia dengan kecenderungan bertambah dari tahun ke tahun. Penambahan jumlah warga negara yang berbahasa ibu bahasa Indonesia ini terutama diakibatkan oleh faktor urbanisasi. Walaupun data pastinya tidak diperoleh melalui sensus penduduk tahun 2000 dan 2010, dapat diprediksi berdasarkan angka urbanisasi⁶ – misalnya -- bahwa jumlah penduduk berbahasa ibu bahasa Indonesia itu cenderung meningkat dari tahun ke tahun.

Peningkatan jumlah penduduk berbahasa ibu bahasa Indonesia diikuti tiga kecenderungan, yaitu kecenderungan turunnya jumlah penutur yang berbahasa ibu bahasa daerah, kecenderungan penurunan jumlah pengguna bahasa daerah dalam komunikasi sehari-hari, dan keduanya memicu kecenderungan punahnya bahasa daerah. Punahnya bahasa daerah diawali dengan penurunan kadar kesetiaan penutur anak-anak pada masyarakat bahasa itu.

3. Bahasa Daerah dalam Dunia Pendidikan

Sejak tahun 1950, dunia pendidikan Indonesia tidak mengharamkan penggunaan bahasa daerah sebagai bahasa pengantar interaksi di dalam kelas. Baik UU 20/2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional – termasuk juga UU 4 tahun 1950 jo UU 12 tahun 1954 dan UU 2 Tahun 1989 yang menjadi cikal bakal UU 20/2003 – maupun UU 24/2009 memberi peluang penggunaan bahasa daerah dalam penyelenggaraan pendidikan di Indonesia. Bahasa daerah boleh digunakan pada tahap awal pendidikan untuk menyampaikan pengetahuan dan keterampilan tertentu. Selain bahasa Indonesia dan bahasa daerah, bahkan bahasa asing pun dapat digunakan sebagai bahasa pengantar untuk mendukung pemerolehan kemahiran berbahasa asing peserta didik.

Penggunaan bahasa daerah sebagai bahasa pengantar di kelas menjadi bukti bahwa sesungguhnya Indonesia sudah sejak tahun 1950 telah menerapkan prinsip EFA yang dicetuskan oleh Unesco baru pada

⁶ Padat tahun 1971 penduduk Indonesia yang tinggal di perkotaan baru 17 persen, pada tahun 2010 yang di kota-kota sudah hampir 50 persen, aliran penduduk dari desa ke kota sangat cepat," kata Sonny Harry Harmadi, pakar Demografi UI hari ini dalam diskusi Polemik bertajuk "Urbanisasi" di kawasan Cikini, Jakarta.

(Sumber <http://www.beritasatu.com/nasional/10170-urbanisasi-meningkat-tajam-40-tahun-terakhir.html>)

Tingkat urbanisasi menurut provinsi dari tahun 2000 hingga 2025 yang dihitung oleh BPS mencapai 68 persen pada tahun 2025 untuk beberapa provinsi, terutama di Jawa dan Bali. Untuk Sumatera; Riau 71,1 persen, di Jawa; Jakarta 100 persen, Jawa Barat 81,4 persen, Jawa Tengah 73,8 persen, DIY 82,8, Jawa Timur 73,7, Banten 81,5, Bali 81,5 persen, dan Kalimantan Timur 75,9 persen. Bahkan persentase penduduk perkotaan pada 4 provinsi di Jawa pada tahun 2025 lebih dari 80 persen.

(Sumber: <http://id.shvoong.com/society-and-news/culture/2245135-tren-tingkat-urbanisasi-di-indonesia/#ixzz1w3W0nomv>)

tahun 1990-an. Penggunaan bahasa daerah sebagai pengantar dunia pendidikan merupakan upaya menjangkau peserta didik yang belum mampu mengikuti pelajaran yang disampaikan dalam bahasa Indonesia. Hal itu sekaligus juga menjadi bukti bahwa Indonesia juga telah menerapkan program MLE (*multilingual education*) yaitu program pendidikan yang memanfaatkan bahasa pertama sebagai bahasa pengantar diperingkat awal untuk kemudian suatu saat – umumnya pada kelas III atau IV – beralih ke bahasa nasional. Program MLE itu sendiri baru dikenalkan oleh Unesco pada tahun 2000-an.

Penggunaan bahasa asing sebagai pengantar di sekolah diizinkan bahkan sejak UU 4/1950. Jika pada waktu itu, bahasa asing boleh digunakan untuk menyampaikan pengetahuan dan keterampilan tertentu, UU 20/2003 Pasal 33 dan UU 24/2009 Pasal 29 mengizinkan penggunaan bahasa asing sebagai bahasa pengantar untuk mendukung kemahiran berbahasa asing peserta didik. Oleh karena itu, bahasa asing boleh digunakan di dalam menyampaikan mata pelajaran bahasa asing itu sendiri. Bahkan sebagai bukti keberhasilan pengajaran bahasa asing itu, peserta didik juga diizinkan menulis karya ilmiah (skripsi, tesis, dan disertasi) dalam bahasa asing itu.

Frasa “untuk mendukung kemahiran berbahasa asing peserta didik” ini yang kemudian ditafsirkan secara luas di dalam SBI dan RSBI. Di dalam Permendiknas 78 tahun 2009, secara eksplisit dinyatakan bahwa SBI dapat menggunakan bahasa pengantar bahasa Inggris atau bahasa asing lainnya yang digunakan dalam forum internasional bagi mata pelajaran tertentu mulai kelas IV SD (Pasal 5 Ayat 3 dan Ayat 5). Akan tetapi, pembelajaran Bahasa Indonesia, Pendidikan Agama, Pendidikan Kewarganegaraan, Pendidikan Sejarah, dan muatan lokal harus menggunakan bahasa Indonesia (Pasal 5 Ayat 4). Oleh karena itu, sebagai tuntutan pembelajaran dalam bahasa asing itu, pendidik harus memiliki kemampuan mengajar dalam bahasa Inggris yang ditunjukkan oleh skor TOEFL $\geq 7,5$ atau yang setara (Pasal 6 Ayat 3 dan Ayat 8), dan bahkan, kepala sekolah pun juga harus mampu berbahasa Inggris atau bahasa asing lainnya secara aktif (Pasal 9 Ayat 1 (d) dan (e)). Dengan cara itu, diharapkan SBI dapat membangun kultur yang mengarah pada peningkatan kemampuan di bidang bahasa Inggris dan/atau bahasa asing lainnya, selain juga di bidang teknologi informasi dan komunikasi, serta bidang budaya lintas bangsa.

Siswa dalam SBI mungkin memang tidak memerlukan bahasa daerah atau bahasa ibu di dalam proses pembelajaran karena mereka dijamin pasti dapat berbahasa Indonesia sekurang-kurangnya, bahkan juga mahir berbahasa asing. Celaknya, dalam banyak kasus, kemahiran berbahasa asing peserta didik dan pendidik di dalam RSBI masih merupakan asumsi. Prinsip EFA dan MLE yang pencapaiannya sudah menjadi komitmen pemerintah⁷ akan dilanggar jika kemampuan berbahasa asing peserta didik dan pendidik tidak lebih baik daripada kemampuan berbahasa Indonesia mereka. Alih-alih melahirkan siswa unggulan yang mempunyai daya saing tinggi dengan lulusan sekolah internasional, RSBI hanya mereduksi prestasi siswa yang mestinya dapat dioptimalkan dengan penggunaan bahasa pengantar yang paling dipahami siswa dan guru.⁸

Kegiatan belajar-mengajar semua bidang studi di kelas dilakukan dengan menggunakan bahasa Indonesia sebagai bahasa pengantar, kecuali untuk keperluan tertentu seperti untuk keperluan pelajaran bahasa asing. Dalam proses belajar-mengajar itu semua guru harus memberikan keteladanan kepada para siswa dalam penggunaan bahasa Indonesia, baik dalam membimbing siswa belajar di kelas maupun dalam memeriksa hasil belajar para siswanya. Selain itu, semua guru bidang studi harus memberikan perhatian pada penggunaan bahasa Indonesia para siswanya, baik penggunaan bahasa lisan dalam interaksi di kelas maupun bahasa tulis dalam pembuatan tugas-tugas menulis. Para guru, selain memeriksa kebenaran substansi, harus mengoreksi penggunaan bahasa Indonesia para siswanya. Pemberian penilaian harus mempertimbangkan aspek penggunaan bahasanya. Para guru, terutama guru nonbahasa, harus memberikan hukuman kepada siswa yang penggunaan bahasa dalam karya tulisnya tidak baik dan benar. Sebagaimana disinggung di atas, penggunaan bahasa yang baik dan benar pada karya tulis siswa akan memperlihatkan keteraturan alur pikir atau penalaran. Kepedulian terhadap penggunaan bahasa Indonesia para siswa tersebut akan mendorong siswa lebih berhati-hati dalam penggunaan bahasa Indonesia. Penciptaan suasana belajar seperti itu akan memberikan pengalaman kepada siswa bahwa penggunaan bahasa Indonesia pada situasi belajar di kelas berbeda dengan penggunaan bahasa Indonesia

⁷ Pemerintah Indonesia telah mengupayakan untuk mencapai tujuan EFA (Education for All) tidak lebih dari tahun 2015.

⁸ Hingga tahun 2010 sudah tercatat sebanyak 1.110 sekolah RSBI (997 sekolah negeri, 113 sekolah swasta; 195 SD, 229 SMP, 321 SMA, dan 295 SMK)

pada situasi di luar kelas. Hal itu akan menyadarkan siswa bahwa penggunaan bahasa itu tidak disamaratakan di mana-mana, tetapi berbeda-beda tergantung pada situasi, tujuan, tempat, media, teman bicara, atau pembaca, dan sebagainya.

4. Pelindungan Bahasa Daerah

Ketika UU 24/2009 masih dalam tahap deseminasi dan sosialisasi, istilah *pelestarian bahasa* tidak disukai oleh pemangku kepentingan karena istilah itu menyiratkan makna statis dan pasif. Pelestarian cenderung mempertahankan agar bahasa daerah (termasuk sastranya) dalam keadaan asli dan tidak berubah yang berarti juga tidak berkembang. Oleh karena itu, UU 24/2009 kemudian mengamanatkan tiga hal dalam penanganan masalah kebahasaan di Indonesia agar kedinamisan bahasa itu terjamin. Ketiga hal itu adalah pengembangan, pembinaan, dan pelindungan.⁹

Yang dimaksud dengan *pengembangan bahasa* adalah upaya memodernkan korpus bahasa itu melalui pemerikayaan kosakata, pematapan dan pembakuan sistem bahasa, dan pengembangan berbagai laras bahasa. Akan tetapi, dalam UU 24/2009 tugas pengembangan bahasa ditambah dengan mengupayakan peningkatan fungsi bahasa Indonesia sebagai bahasa internasional.¹⁰ *Pembinaan bahasa* adalah upaya meningkatkan mutu penggunaan bahasa melalui pembelajaran bahasa di semua jenis dan jenjang pendidikan, pelatihan, penataran, dan pemasyarakatan bahasa ke berbagai lapisan masyarakat pengguna. Dengan pembinaan bahasa diupayakan peningkatan kedisiplinan, keteladanan, dan sikap positif masyarakat terhadap bahasa yang ada di Indonesia. *Pelindungan bahasa* merupakan upaya untuk menjaga dan memelihara kelestarian bahasa melalui dokumentasi, penelitian, pengembangan, pembinaan, dan pengajarannya, bahkan hingga perlindungan hukum jika diperlukan.

Objek yang ditangani dalam pengembangan, pembinaan, dan pelindungan adalah bahasa (termasuk sastranya), baik bahasa daerah, bahasa nasional, maupun bahasa asing. Dalam pelaksanaannya, pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa Indonesia, serta pembinaan bahasa asing menjadi tugas utama pemerintah pusat, sedangkan pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa daerah menjadi tugas utama pemerintah daerah. Selain menjalankan tugas utama masing-masing, baik pemerintah pusat maupun pemerintah daerah juga berkewajiban untuk saling memberi dukungan dalam penyelenggaraan tugas pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa. Berikut adalah pasal-pasal dalam UU 24/2009 yang mengatur masalah pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa itu.

Pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa Indonesia ditugaskan kepada pemerintah pusat (Pasal 41, UU 24/2009). Pemerintah mempunyai kewajiban mengembangkan, membina, dan melindungi bahasa dan sastra Indonesia agar tetap memenuhi kedudukan dan fungsinya dalam kehidupan bermasyarakat, berbangsa, dan bernegara, sesuai dengan perkembangan zaman. Pengembangan, pembinaan, dan pelindungan itu dilakukan secara bertahap, sistematis, dan berkelanjutan oleh lembaga kebahasaan.

Pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa daerah menjadi tugas pemerintah daerah (Pasal 42, UU 24/2009). Dalam hal itu, pemerintah daerah harus mengembangkan, membina, dan melindungi bahasa dan sastra daerah agar tetap memenuhi kedudukan dan fungsinya dalam kehidupan bermasyarakat sesuai dengan perkembangan zaman dan agar tetap menjadi bagian dari kekayaan budaya Indonesia. Tidak dibenarkan upaya pengembangan, pembinaan, dan pelindungan bahasa dan sastra daerah yang menjauhkan bahasa dan sastra itu dengan kebudayaan Indonesia. Seperti halnya upaya terhadap bahasa dan sastra Indonesia, pengembangan, pembinaan, dan pelindungan pun harus dilakukan secara bertahap, sistematis, dan berkelanjutan oleh pemerintah daerah di bawah koordinasi lembaga kebahasaan.

Jika terhadap bahasa Indonesia dan bahasa daerah perlu dilakukan upaya pengembangan, pembinaan, dan pelindungan, tidak demikian halnya terhadap bahasa asing. Terhadap bahasa asing ini, pemerintah hanya berkewajiban membina penggunaannya agar warga negara Indonesia mampu menggunakan bahasa itu secara baik (Pasal 43, UU 24/2009). Pengembangan bahasa asing dan pelindungan bahasa itu – jika ada – menjadi tanggung jawab negara-negara asal bahasa itu. Dalam pembinaan itu, pemerintah dapat memfasilitasi warga negara Indonesia yang ingin memiliki kompetensi berbahasa asing dalam rangka

⁹ Istilah *pelindungan* yang digunakan alih-alih *perlindungan* karena bahasa dan sastra bukanlah objek yang tidak bisa berlindung. Bahasa dan sastra adalah objek yang *dilindungi*.

¹⁰ Penjelasan Pasal 41 Ayat 2 UU 24/2009

peningkatan daya saing bangsa. Kata *memfasilitasi* dan *yang ingin* yang digunakan dalam Pasal 43 UU 24/2009 itu menunjukkan betapa terbatasnya peran pemerintah bahkan di dalam pembinaan bahasa asing.

Peraturan pemerintah yang diamanatkan oleh pasal-pasal di atas saat ini masih dalam proses finalisasi untuk disahkan Presiden. Pengaturan lebih lanjut yang dimaksudkan adalah pengaturan tentang koordinasi pemerintah pusat dan pemerintah daerah dalam hal kebijakan, batas-batas kewenangan, sumber daya manusia, dan pendanaan.

Dalam hal kebijakan, pemerintah pusat diberi kewenangan menetapkan Kebijakan Nasional Kebahasaan yang akan dijadikan pedoman bagi setiap lembaga di peringkat pusat dan pemerintah daerah untuk mengembangkan, membina, dan melindungi bahasa dan sastra yang menjadi kewenangannya. Pada prinsipnya, pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa dan sastra dilakukan sesuai dengan (1) perkembangan ilmu pengetahuan, teknologi, dan seni; (2) kondisi politik, ekonomi, dan sosial; serta (3) keberagaman budaya bangsa.

Karena kondisi vitalitasnya yang berbeda-beda, perlakuan terhadap bahasa yang satu dan yang lain boleh jadi juga berbeda-beda. Ada bahasa yang masih bisa dikembangkan dan dibina pemakaiannya, ada bahasa yang hanya perlu dibina, ada bahasa yang hanya dapat dilindungi. Berdasarkan kondisinya, perlakuan terhadap bahasa yang dilindungi pun bermacam-macam, mulai dari dokumentasi dan revitalisasi hingga dokumentasi saja. Pengembangan dan pembinaan dilakukan terhadap bahasa yang masih digunakan oleh penutur dari generasi yang paling muda sampai dengan generasi tua dalam hampir semua ranah penggunaan bahasa. Bahasa yang vitalitasnya masih tinggi akan tetap hidup apabila bahasa itu tetap dikembangkan korpusnya dan dibina penggunaannya secara baik. Untuk bahasa-bahasa seperti itu, pengembangan dan pembinaan sekaligus juga menjadi upaya perlindungan.

Untuk bahasa yang vitalitasnya rendah, dilakukan upaya perlindungan. Pelindungan dilakukan hingga tahap revitalisasi apabila bahasa itu masih digunakan oleh penutur dari sebagian generasi muda dalam berbahasa dalam hampir semua ranah, atau oleh semua generasi muda dalam ranah keluarga dan agama serta kegiatan adat saja. Revitalisasi hingga tahap ini dimaksudkan agar bahasa itu kembali memperoleh vitalitasnya karena ranah penggunaannya kembali menjadi luas. Sebaliknya, untuk bahasa yang tidak digunakan lagi oleh penutur-penutur yang generasi paling muda – atau yang penuturnya tinggal sedikit – dilakukan sampai tahap dokumentasi.

Pengembangan, pembinaan, dan perlindungan terhadap sastra. Pengembangan sastra dilakukan terhadap sastra yang bermutu dan bernilai luhur. Pembinaan sastra dilakukan terhadap tradisi bersastra di kalangan sastrawan pemula dan penikmat sastra untuk mempertinggi daya apresiasi masyarakat terhadap karya sastra. Pelindungan sastra dilakukan terutama terhadap sastra lama (baik sastra tulisan maupun lisan) yang hanya difungsikan sebagai sarana adat, ibadah, atau hiburan. Pelindungan dilakukan selain melalui upaya pemerolehan pengakuan atas karya sastra itu, juga dimaksudkan untuk merevitalisasi karya itu agar memperoleh fungsinya yang semula. Termasuk di dalam upaya ini adalah aktualisasi karya sastra yang bernilai luhur dan dokumentasi secara fisik naskah dan nilai yang terkandung di dalamnya.

Pemerintah diberi tugas untuk meningkatkan fungsi bahasa Indonesia menjadi bahasa internasional. Menjadikan bahasa Indonesia sebagai bahasa internasional hal yang mudah walaupun berbagai keunggulan telah dimiliki bahasa Indonesia. Faktanya adalah bahwa bahasa Indonesia dituturkan tidak kurang dari 250-an juta orang di seluruh dunia. Bahasa Indonesia juga dipelajari dan digunakan di berbagai negara. Akan tetapi, adalah fakta juga bahwa orang Indonesia sendiri tidak mempunyai sikap yang positif terhadap bahasa Indonesia sehingga mereka cenderung lebih suka menggunakan bahasa asing daripada bahasa Indonesia.

UU 24/2009 mewajibkan penggunaan bahasa Indonesia dalam berbagai ranah penggunaan resmi agar bahasa Indonesia kemudian memperoleh nilai ekonomis yang mau atau tidak mau akan mendongkrak sikap masyarakat terhadap bahasa Indonesia itu. Upaya penginternasionalan bahasa Indonesia juga ditempuh dengan membawa bahasa Indonesia ke dalam percaturan politik tingkat tinggi. Itu sebabnya, Presiden, Wakil Presiden, dan pejabat negara lainnya diwajibkan berpidato dalam bahasa Indonesia baik dalam pertemuan di dalam maupun di luar negara. Dengan cara itu, diharapkan bahasa Indonesia kemudian juga mendapat tempat di berbagai ranah resmi kenegaraan di seluruh dunia. Adalah satu fakta yang memberikan angin segar bahwa delegasi Indonesia dalam forum parlemen se-Asia Pacific tahun

2011, telah membuktikan bahwa bahasa Indonesia pun dapat digunakan di dalam forum antarbangsa itu. Tahun sebelumnya, penggunaan bahasa Indonesia di dalam forum parlemen itu telah disetujui dan menurut Hidayat Nur Wahid, penggunaan bahasa Indonesia dalam forum internasional dan regional ini merupakan satu bentuk diplomasi penting untuk mengangkat harkat dan martabat bangsa.

Di balik amanat penggunaan bahasa negara yang diatur di dalam UU 24/2009, penggunaan bahasa daerah diposisikan sebagai bahasa penting kedua di negeri ini. Meskipun dampak ekonominya lebih besar, bahasa asing hanya diposisikan di tempat ketiga. Dalam penulisan dan publikasi ilmiah, misalnya, bahasa Indonesia memang wajib digunakan, tetapi untuk penulisan dan publikasi ilmiah yang bertujuan khusus atau penulisan dan publikasi ilmiah bidang kajian khusus dapat menggunakan bahasa daerah atau bahasa asing (Pasal 36/UU 24/2009). Dalam informasi tentang produk barang dan jasa yang dipasarkan di Indonesia, misalnya, bahasa Indonesia yang wajib digunakan dapat pula dilengkapi dengan informasi itu dalam bahasa daerah dan bahasa asing (Pasal 37, UU 24/2009).¹¹ Dalam semua pengaturan penggunaan bahasa di dalam undang-undang itu, bahasa Indonesia merupakan bahasa yang wajib digunakan, bahasa daerah sebagai bahasa pendukung utama bahasa Indonesia sebelum bahasa asing. Artinya, penggunaan bahasa daerah harus lebih diutamakan daripada penggunaan bahasa asing.

5. Penutup

Dalam dunia pendidikan, penggunaan bahasa daerah sebagai bahasa pengantar interaksi di kelas diizinkan untuk mendukung fungsi bahasa Indonesia sebagai bahasa pengantar utama di dalam sistem pendidikan nasional Indonesia bahkan sejak 5 tahun setelah Indonesia merdeka. Penggunaan bahasa daerah sebagai bahasa ibu – dalam program EFA – bahkan dipandang sebagai media interaksi yang efektif untuk mencerdaskan bangsa. Pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa daerah mendapat jaminan yang kuat dalam kebijakan pemerintah. Dalam politik kebahasaan, penanganan bahasa daerah telah diberi dasar hukum yang sangat memadai baik oleh pemerintah pusat maupun oleh pemerintah daerah dalam bentuk peraturan pemerintah, peraturan menteri, dan peraturan daerah. Dengan demikian, faktanya, penggunaan bahasa daerah telah dinaungi oleh payung hukum yang sangat kuat. Demikian juga payung hukum untuk pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa daerah.

Tantangannya adalah bagaimana kemudian pemerintah, baik pemerintah pusat maupun pemerintah daerah dapat merealisasi penggunaan, pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa daerah itu secara memadai. Selain dukungan anggaran yang memadai, upaya itu sangat perlu mendapat dukungan kemauan politik yang memadai dari semua pihak. Akan tetapi, payung hukum yang kuat, kemauan politik dan dukungan anggaran yang memadai tentu tidak akan menghasilkan apa-apa tanpa dukungan masyarakat sebagai pengguna bahasa daerah itu.

Bacaan Pendukung

Casson, Ronald W. 1981. *Language, Culture, and Cognition*. New York: MacMillan Publishing.

Halim, Amran (ed.). 1976. *Politik Bahasa Nasional*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.

Koentjaraningrat. 1984. *Kebudayaan Mentalitas dan Pembangunan*. Jakarta: Gramedia.

Nettle, Daniel dan Suzanne Romaine. 2000. *Vanishing Voices: The Extinction of the World Languages*. Oxford: Oxford University Press.

Rachman, Arief. 2005. "The Role of Education in the Protection and Saving the Endangered Languages". Makalah *International Symposium the Dispersal of Austronesian and the Ethnogenesis of the Peoples in Indonesia*. Solo, 28 Juni–1 Juli 2005.

¹¹ PolapengutamaanbahasadaerahdaribahasaasingsepertiinijugaditemukandalamPasal 36, Pasal 38, danPasal 39 UU 24/2009.

- Sedyawati, Edi. 1995. "Keanekaragaman Budaya Indonesia: Kini dan Esok". Makalah dalam Diskusi ilmiah *Fenomena Kebinekaan Bangsa Indonesia Masa Kini dan Kemungkinan-Kemungkinannya di Masa Datang* (Bogor, 16–18 Januari 1995)
- Sugiyono, Evarinayanti, dan Didi Suherdi. 2010. "On Bridging Student's Learning in First Grades Using Mother Tongue : The Case on Sundanese Classrooms". Makalah dalam A Regional Meeting on the Dissemination of Project Results and Identification of Good Models (Arnoma Hotel, Bangkok, Thailand, 24-26 February 2009)
- Wurm, Stephen A. (ed.). 2001. *Atlas of the World's Language in Danger of Disappearing*. Paris: UNESCO Publishing.





**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id**

